

14th UOB Painting of the Year (Malaysia) Competition

Rules and Regulations

1. Eligibility

- 1.1 The UOB Painting of the Year (Malaysia) competition (the “Competition”) is organised by United Overseas Bank (Malaysia) Bhd (“UOBM”).
- 1.2 The Competition is open to all **Malaysian Citizens** and **Permanent Residents** only. Participation in the Competition is free.
- 1.3 If a participant is a citizen of a different organising country, he/she should participate in the competition organised in his/her country of citizenship (where available). For example, a Malaysian citizen who is a Singapore Permanent Resident should participate in the competition organised in Malaysia; while a Singaporean citizen who is a Malaysia Permanent Resident should participate in the competition organised in Singapore. A list of competitions organised in other countries in 2024 is set out below:-
 - (i) Indonesia, organised by PT Bank UOB Indonesia
 - (ii) Malaysia, organised by United Overseas Bank (Malaysia) Bhd
 - (iii) Singapore, organised by United Overseas Bank Limited
 - (iv) Thailand, organised by United Overseas Bank (Thai) Public Company Limited
 - (v) Vietnam, organised by United Overseas Bank (Vietnam) Limited
- 1.4 The parent or legal guardian of a participant who is 18 years of age or below must consent to his/her participation in this Competition in the entry form and agree to the rules and regulations.

2. The Competition

- 2.1 The Competition is divided into two categories:

(1) Emerging Artist and (2) Established Artist.

- a. The Emerging Artist category is open to aspiring artists who are pursuing an art education; are taking their first steps to a career in art; or simply paint for pleasure.
- b. The Established Artist category is open to experienced professionals with an established portfolio of work. They must have shown their paintings in solo or group exhibitions (excluding school graduation shows); be represented by a gallery; or have achieved recognition through art awards.

- c. There are no age restrictions for either the Emerging Artist or Established Artist category.
- 2.2 Participants may enter their artwork in only one of the two categories.
 - 2.3 Each participant may submit a maximum of three (3) entries for one category.
 - 2.4 Paintings in acrylic, batik, Chinese brush, collage, crayon, ink, mixed media, oil, watercolour or any other media are accepted.
 - 2.5 Video artworks, installations and sculptures will not be accepted.
 - 2.6 Collages, two-dimensional embossed paintings and three-dimensional paintings are acceptable, subject to a maximum thickness of 5cm (inclusive of frames).
 - 2.7 Paintings submitted must be original and should not have been created more than two years prior to the submission date.
 - 2.8 Participants should not submit works that have been offered for sale, published, or publicly exhibited. UOBM may, at its sole and absolute discretion, make exceptions for works by full-time art students which have been exhibited at their respective school graduation shows but which have not been offered for sale, published, or exhibited in any other form.
 - 2.9 Framing is optional.
 - 2.10 Paintings are recommended to be within 180 centimetres in height and width (inclusive of frames).
 - 2.11 Paintings submitted as a series to make up a single artwork should not exceed three (3) individual pieces that make up the whole artwork, or if conjoined, are to be submitted as a triptych (3-panel artwork). The total dimensions of all the three (3) individual pieces combined that constitutes the whole artwork and/or the triptych (if conjoined) are recommended to be within 180 centimetres in total height or width.
 - 2.12 All entries are to be submitted electronically via www.UOBandArt.com. Each photo of the artwork should be minimum 300 dots per inch (DPI) with a maximum file size of three (3) megabytes (MB). Only JPEG and PNG file types are accepted.

3. The Prizes

3.1 The prizes for the two categories of awards are as follows:

Established Artist Category

UOB Painting of the Year Award.....RM100,000

Gold AwardRM45,000

Silver Award.....RM35,000

Bronze Award.....RM22,000

UOB Southeast Asian Painting of the Year Award.....SGD13,000

This regional prize is awarded to the most outstanding of the five (5) UOB Painting of the Year Award country winners (from Malaysia, Indonesia, Singapore, Thailand and Vietnam).

Residency Programme

One (1) of the five (5) UOB Painting of the Year Award country winners will be selected for a residency programme. The recipient will be selected through an interview process conducted by the judges of the Competition.

Emerging Artist Category

Most Promising Artist of the Year Award.....RM16,000

Gold Award.....RM11,000

Silver Award.....RM8,000

Bronze Award.....RM6,000

4. Judging

4.1 Entries will be judged by a panel of local and/or overseas artists/art connoisseurs/art critics/curators or other creative professionals appointed at the discretion of UOBM. The decision of the judges is final. No correspondence will be entered into on this subject before, during, and/or after the Competition.

4.2 Artworks will be judged based on these criteria: message, creativity, composition and technique.

4.3 UOBM reserves the right not to award any of the stipulated prizes should entries fail, in the judges' opinion, to meet the required standards.

5. Submission of Shortlisted Entries

- 5.1 Participants who are shortlisted for a second round of judging are required to submit the actual artwork from *17 – 19 August, between 11am to 5pm.
- 5.2 All shortlisted participants will be notified on the venue of submission by phone and/or email based on the contact details provided in the entry form.
- 5.3 Paintings that have not dried completely will not be accepted.
- 5.4 All packaging must be removed before submission of the painting. Packaging may be removed onsite at the submissions venue, but note that no storage will be provided by UOBM for any such packaging.
- 5.5 A proxy may be appointed by the shortlisted participant to submit the painting on his/her behalf. The proxy must provide a signed authorisation letter from the shortlisted participant and a copy of the participant's passport or identity card.
- 5.6 UOBM reserves the right to reject the submission of the paintings by the proxy in the event that the proxy fails to provide the duly executed authorisation letter and a copy of the participant's passport or identity card.
- 5.7 UOBM reserves the right to reject the submission of shortlisted participants if the shortlisted artwork is not delivered to the submission venue by 5pm on *19 August 2024.

6. Use of Personal Data

- 6.1 By submitting an entry to UOBM, the participant agrees to allow UOBM and its related corporations, and their agents, to share his/her personal data among themselves, to collect and use the data, and to disclose the data to the Companies' authorised service providers, for the following purposes:
 - a. Contact the award winners and/or participants to discuss any future exhibitions, publicity events related to their artworks and other art events.
 - b. Create a UOB Painting of the Year (Malaysia) alumni mailing list to update alumni members on activities relating to UOB Painting of the Year.
 - c. Perform all necessary administrative work relating to the Competition.
- 6.2 UOBM may process participants' (or their accompanying person's, if applicable) personal data or information for purposes of Competition

*UOBM at its sole discretion reserves the right to change or modify the dates at any time without notice

registration and management. To view UOBM's complete and detailed privacy notice on how your personal data or information is processed, please visit <https://www.uob.com.my/default/privacy-policy.page> .

7. Announcement of Results

- 7.1 All finalists will be notified by phone and/or email on or before *25 August 2024.
- 7.2 Finalists are required to attend an award ceremony in October 2024 or on such other date as may be determined by UOBM in its discretion. UOBM reserves the rights to disqualify the shortlisted participant if they were not able to attend the said ceremony.
- 7.3 The UOB Painting of the Year (Malaysia) award winner will go on to compete in the UOB Southeast Asian Painting of the Year category. The UOB Southeast Asian Painting of the Year award winner will be announced at an award ceremony in Singapore in November 2024 or on such other date as may be determined by UOB Group in its discretion.
- 7.4 All award-winning entries will be part of the 43rd UOB Painting of the Year exhibition and be deemed as the property of UOB Group.
- 7.5 Winners/finalists should be aware that there are photographers or videographers present at events organised by UOBM. Winners/finalists are to inform the UOBM representative staff if they do not want their photos or video taken, whereas notwithstanding, winners/finalists opting to do so hereby waive(s) and release(s) any and all separated rights, moral rights and any other rights or claims which the respective winners/finalists may have or later acquire in both form and substance of their respective images pursuant to their attending and/or participating in the abovementioned events.
- 7.6 All winners shall be required to participate in any present or future promotional activities, which may include but are not limited to interviews, photo/ video shoots, testimonials, social media posts, public appearances on a voluntary basis, with no associated fees.

8. Return of Entries

- 8.1 With the exception of the finalists' entries, all other submitted artwork must be collected between *22 – 25 August 2024 from 11am and 5pm. Failure to do so would mean pieces shall become the property of UOBM and may (without limitation) be retained, utilised, or otherwise disposed of in whatever way the UOBM deems fit.
- 8.2 A proxy may be appointed by the participant to collect the submitted painting on his/her behalf. The proxy must provide a signed authorisation

*UOBM at its sole discretion reserves the right to change or modify the dates at any time without notice

letter from the participant and a copy of the participant's passport or identity card.

- 8.3 UOBM reserves the right to reject the collection of the submitted paintings by the proxy in the event that the proxy fails to provide the duly executed authorisation letter and a copy of the participant's passport or identity card.

9. Copyright/Intellectual Property

- 9.1 All submission materials submitted to UOBM in accordance with these rules and regulations must be original works of the participant. The participant must also be the owner of all submitted materials.
- 9.2 All award-winning entries including the documents and materials submitted to UOBM, shall be the sole property of UOBM. UOBM reserves the right to retain all winning artworks and any supporting documentation. Participants are advised to photograph their submissions for their own records prior to submission.
- 9.3 All winners shall grant UOBM unlimited worldwide, royalty-free, exclusive license to exhibit, archive and reproduce images of their winning entries (including, but not limited to brochures, calendars, catalogues, greeting cards and websites).
- 9.4 Each participant undertakes to indemnify and hold harmless UOBM and its officers and agents from and against any and all liability, loss, damage, costs and expenses in relation to any claim or action brought against UOBM or its officers and agents arising out of a breach of this warranty.

10. Acceptance of Rules and Regulations

- 10.1 Submission of entries signifies acceptance of the rules and regulations of the Competition. While all possible care will be taken of the entries submitted, UOBM assumes no responsibility for any loss of or damage to the entries before, during, and or after the Competition.
- 10.2 UOBM reserves the right to reject the finalists' entries, revoke his/her winning title and cash prize after the Competition should there be any breach in the rules and regulations stipulated above.
- 10.3 These rules and regulations shall be governed by Malaysian law and the participant hereby agrees to submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts in Malaysia and consent to service of process by mail or in any other manner permitted by the laws of Malaysia.
- 10.4 A waiver (whether expressed or implied) by UOBM of any of the provisions of these rules and regulations or of any breach of or default by entrant participant in performing any of those provisions shall not constitute a continuing waiver and that waiver shall not prevent UOBM

from acting on any subsequent breach of or default by the participant under any of the provisions of these rules and regulations.

10.5 None of these rules and regulations shall be enforceable by a person who is not a party to it.

10.6 The English version shall always prevail in case of any discrepancy or inconsistencies.

10.7 These Rules and Regulations shall be interpreted and construed in the English language only. Any translations that may be made into any other languages shall be for convenience only and shall prevail in cases of inconsistencies with translated versions, where applicable.

Pertandingan UOB Painting of the Year (Malaysia) ke-14

Syarat dan Peraturan

1. Kelayakan

- 1.1 Pertandingan UOB Painting of the Year (Malaysia) (“Pertandingan”) ini dianjurkan oleh United Overseas Bank (Malaysia) Bhd (“UOBM”).
- 1.2 Pertandingan ini terbuka kepada semua **Warganegara Malaysia** dan **Pemastautin Tetap** sahaja. Penyertaan dalam Pertandingan adalah percuma.
- 1.3 Jika peserta ialah seorang warganegara negara penganjur yang lain, beliau harus mengambil bahagian dalam pertandingan yang dianjurkan di negara kewarganegaraan beliau (jika ada). Contohnya, seorang warganegara Malaysia yang merupakan seorang Pemastautin Tetap Singapura harus mengambil bahagian dalam pertandingan yang dianjurkan di Malaysia; manakala seorang warganegara Singapura yang merupakan Pemastautin Tetap Malaysia harus mengambil bahagian dalam pertandingan yang dianjurkan di Singapura. Senarai pertandingan yang dianjurkan di negara lain pada 2024 adalah seperti berikut:-
 - (i) Indonesia, dianjurkan oleh PT Bank UOB Indonesia
 - (ii) Malaysia, dianjurkan oleh United Overseas Bank (Malaysia) Bhd
 - (iii) Singapura, dianjurkan oleh United Overseas Bank Limited
 - (iv) Thailand, dianjurkan oleh United Overseas Bank (Thai) Public Company Limited
 - (v) Vientam, dianjurkan oleh United Overseas Bank (Vietnam) Limited
- 1.4 Ibu bapa atau penjaga sah bagi peserta yang berumur 18 tahun atau ke bawah mesti memberi keizinan kepada beliau untuk menyertai Pertandingan ini dalam borang penyertaan serta bersetuju dengan syarat dan peraturannya.

2. Pertandingan

- 2.1 Pertandingan ini dibahagikan kepada dua kategori:

(1) Pelukis Baru dan (2) Pelukis Mapan

- a. Kategori Pelukis Baru terbuka kepada pelukis beraspirasi yang sedang mempelajari pendidikan seni; yang baru sahaja memulakan kerjaya dalam bidang seni; atau yang gemar melukis untuk keseronokan.

- b. Kategori Pelukis Mapan terbuka kepada profesional berpengalaman yang mempunyai portfolio hasil seni yang mantap. Mereka mesti pernah mempamerkan lukisan mereka dalam pameran secara solo atau berkumpulan (tidak termasuk pameran tamat pengajian); diwakili oleh galeri; atau telah menerima pengiktirafan melalui anugerah seni.
 - c. Tiada had umur bagi kategori Pelukis Baru atau Pelukis Mapan.
- 2.2 Para peserta boleh memilih untuk menghantar karya seni mereka dalam hanya satu daripada dua kategori yang disediakan.
 - 2.3 Setiap peserta boleh menghantar tidak lebih daripada tiga (3) penyertaan dalam kategori yang dipilih.
 - 2.4 Lukisan dalam bentuk akrilik, batik, berus Cina, kolaj, krayon, dakwat, media campuran, minyak, cat air atau mana-mana media lain akan diterima.
 - 2.5 Karya seni dalam bentuk video, pemasangan dan ukiran tidak akan diterima.
 - 2.6 Kolaj, lukisan timbul dua dimensi dan lukisan tiga dimensi akan diterima, tertakluk kepada ketebalan maksimum 5 sm (termasuk bingkai).
 - 2.7 Lukisan yang dihantar mestilah asli dan tidak dihasilkan lebih daripada dua tahun sebelum tarikh penyerahan.
 - 2.8 Para peserta tidak boleh menyerahkan karya yang pernah ditawarkan untuk dijual, diterbitkan, atau dipamerkan secara umum. UOBM boleh, pada budi bicara tunggal dan mutlakanya, melakukan pengecualian bagi karya pelajar seni sepenuh masa yang telah dipamerkan di pameran tamat pengajian masing-masing tetapi yang belum ditawarkan untuk dijual, diterbitkan, atau dipamerkan dalam sebarang bentuk lain.
 - 2.9 Peningkatan tidak diwajibkan.
 - 2.10 Lukisan perlu berada dalam lingkungan ketinggian dan kelebaran 180 sentimeter (termasuk bingkai).
 - 2.11 Lukisan yang dikemukakan sebagai siri karya seni tunggal tidak boleh melebihi tiga (3) keping yang membentuk keseluruhan karya seni tersebut, atau jika digabungkan, hendaklah dikemukakan sebagai *trptych* (karya seni 3 panel). Ukuran keseluruhan bagi ketiga-tiga keping berasingan yang digabungkan bagi membentuk keseluruhan karya seni dan/atau *trptych* (jika digabungkan) perlu berada dalam lingkungan ketinggian dan kelebaran 180 sentimeter.
 - 2.12 Semua penyertaan mesti dihantar secara elektronik melalui www.UOBandArt.com. Setiap gambar karya seni tersebut mestilah

mempunyai sekurang-kurangnya 300 titik per inci (DPI) dengan saiz fail maksimum tiga (3) megabait (MB). Hanya fail JPEG dan PNG akan diterima.

3. Hadiah

3.1 Hadiah bagi kedua-dua kategori adalah seperti berikut:

Kategori Pelukis Mapan

Anugerah UOB Painting of the YearRM100,000

Anugerah Emas.....RM45,000

Anugerah Perak.....RM35,000

Anugerah Gangsa.....RM22,000

Anugerah UOB Painting of the Year Asia Tenggara.....SGD13,000
Hadiah serantau ini dianugerahkan kepada peserta terbaik di antara lima (5) pemenang anugerah UOB Painting of the Year (dari Malaysia, Indonesia, Singapura, Thailand dan Vietnam).

Program Residensi

Seorang (1) daripada lima (5) pemenang anugerah UOB Painting of the Year dari setiap negara akan dipilih untuk menyertai program residensi. Penerima program residensi ini akan dipilih melalui proses temuduga yang dijalankan oleh para hakim Pertandingan.

Kategori Pelukis Baru

Anugerah Pelukis Harapan.....RM16,000

Anugerah Emas.....RM11,000

Anugerah Perak.....RM8,000

Anugerah GangsaRM6,000

Penghakiman

- 4.1 Penyertaan akan dihakimi oleh panel tempatan dan/atau luar negara yang terdiri daripada pelukis/pakar seni/pengkritik seni/kurator atau golongan profesional kreatif lain yang dilantik pada budi bicara UOBM. Keputusan hakim adalah muktamad. Sebarang surat-menyurat mengenai perkara ini tidak akan dilayan sebelum, semasa dan/atau selepas Pertandingan.
- 4.2 Karya seni akan dihakimi berdasarkan kriteria berikut: mesej, kreativiti, komposisi dan teknik.
- 4.3 UOBM berhak untuk tidak memberikan sebarang hadiah yang ditetapkan sekiranya penyertaan gagal memenuhi piawaian yang diperlukan pada pendapat hakim.

4. Penyerahan Penyertaan yang Disenarai Pendek

- 5.1 Peserta yang disenarai pendek untuk penghakiman pusingan kedua perlu menyerahkan karya seni yang sebenarnya antara *17 - 19 Ogos 2024, 11.00 pagi hingga 5.00 petang.
- 5.2 Semua peserta yang disenarai pendek akan dimaklumkan mengenai tempat penyerahan melalui telefon dan/atau e-mel berdasarkan butiran hubungan yang disediakan dalam borang penyertaan.
- 5.3 Lukisan yang belum kering sepenuhnya tidak akan diterima.
- 5.4 Semua pembungkusan mesti dikeluarkan sebelum penyerahan lukisan. Pembungkusan boleh dikeluarkan di tempat penyerahan, namun demikian, sila dimaklumkan bahawa UOBM tidak menyediakan tempat simpanan untuk apa-apa pembungkusan sedemikian.
- 5.5 Peserta yang disenarai pendek boleh melantik seorang wakil untuk menyerahkan lukisan bagi pihak beliau. Wakil tersebut mesti memberikan surat kebenaran yang ditandatangani daripada peserta yang disenarai pendek serta salinan pasport atau kad pengenalan peserta.
- 5.6 UOBM berhak untuk menolak penyerahan lukisan oleh wakil sekiranya wakil tersebut gagal memberikan surat kebenaran yang sewajarnya dan salinan pasport atau kad pengenalan peserta.
- 5.7 UOBM berhak untuk menolak penyertaan peserta yang disenarai pendek jika karya seni yang disenarai pendek tidak dihantar ke tempat penyerahan sebelum pukul 5.00 petang pada *19 Ogos 2024.

*UOBM berhak untuk menukar atau mengubah tarikh pada bila-bila masa tanpa memberikan notis pada budi bicaranya

6. Penggunaan Data Peribadi

- 6.1 Dengan menghantar penyertaan kepada UOBM, peserta bersetuju untuk membenarkan UOBM dan syarikat berkaitannya, dan agen mereka, untuk berkongsi data peribadi di kalangan mereka, untuk mengumpul dan menggunakan data, dan untuk mendedahkan data kepada pembekal perkhidmatan yang dibenarkan oleh Syarikat-syarikat untuk tujuan berikut:
- a. Menghubungi pemenang anugerah dan/atau peserta untuk membincang mengenai sebarang pameran masa hadapan, acara publisiti yang berkaitan dengan karya seni mereka serta acara seni yang lain.
 - b. Mewujudkan senarai mel alumni UOB Painting of the Year (Malaysia) untuk menyediakan berita terkini berkaitan dengan UOB Painting of the Year kepada ahli alumni.
 - c. Menjalankan semua kerja pentadbiran yang diperlukan berkenaan dengan Pertandingan.
- 6.2 UOBM boleh memproses data peribadi atau maklumat peserta (atau orang yang menemani mereka, jika berkenaan) untuk tujuan pendaftaran dan pengurusan pertandingan. Untuk memahami notis privasi lengkap dan terperinci mengenai bagaimana data peribadi atau maklumat anda diproses, sila layari <http://www.uob.com.my/default/privacy-policy.page>.

7. Pengumuman Keputusan

- 7.1 Semua finalis akan dimaklumkan melalui telefon dan/atau e-mel pada atau sebelum *25 Ogos 2024.
- 7.2 Finalis perlu menghadiri suatu majlis anugerah pada Oktober 2024 atau pada tarikh lain sedemikian seperti yang ditentukan oleh pihak UOBM pada budi bicaranya. Pihak UOBM berhak untuk membatalkan kelayakan peserta yang disenarai pendek jika beliau tidak dapat menghadiri majlis tersebut.
- 7.3 Pemenang anugerah UOB Painting of the Year (Malaysia) kemudiannya akan bertanding dalam kategori UOB Painting of the Year Asia Tenggara. Pemenang anugerah UOB Painting of the Year Asia Tenggara akan diumumkan di suatu majlis anugerah di Singapura pada November 2024 atau pada tarikh lain sedemikian yang mungkin ditentukan oleh pihak UOB Group pada budi bicaranya.
- 7.4 Semua penyertaan yang memenangi anugerah akan dipamerkan di pameran UOB Painting of the Year yang ke-43 dan akan dianggap sebagai hak milik UOB Group.
- 7.5 Para pemenang/finalis perlu sedia maklum mengenai kehadiran

*UOBM berhak untuk menukar atau mengubah tarikh pada bila-bila masa tanpa memberikan notis pada budi bicaranya

jurugambar atau kru video di acara anjuran UOBM. Pemenang/finalis perlu memaklumkan wakil UOBM jika mereka memilih untuk tidak mahu bergambar dan dirakam. Namun demikian, pemenang/finalis yang memilih untuk berbuat demikian dengan ini mengecualikan dan melepaskan sebarang hak terpisah, hak moral, dan sebarang hak atau tuntutan lain yang mungkin dimiliki atau diperolehi oleh pemenang / finalis berkenaan dalam bentuk dan substansi imej masing-masing yang berkaitan dengan kehadiran dan/atau penyertaan mereka dalam acara tersebut.

- 7.6 Semua pemenang diwajibkan untuk mengambil bahagian dalam sebarang aktiviti promosi semasa atau akan datang, yang berkemungkinan meliputi tetapi tidak terhad kepada temubual, rakaman foto/video, testimoni, pos media sosial, penampilan awam secara sukarela, tanpa sebarang yuran yang berkaitan.

8. Pemulangan Penyertaan

- 8.1 Selain penyertaan daripada finalis, semua karya seni lain yang diserahkan mesti diambil balik antara *22 – 25 Ogos 2024 dari jam 11.00 pagi hingga 5.00 petang. Mana-mana karya seni yang tidak diambil balik pada masa yang ditetapkan akan dianggap sebagai hak milik UOBM dan mungkin (tanpa had) akan disimpan, digunakan, atau sebaliknya dilupuskan dalam apa-apa cara yang dianggap sesuai oleh UOBM.
- 8.2 Seorang proksi boleh dilantik oleh peserta untuk mengambil balik lukisan yang diserahkan bagi pihak beliau. Proksi tersebut mesti memberikan surat kebenaran yang ditandatangani daripada peserta serta salinan passport atau kad pengenalan peserta.
- 8.3 UOBM berhak untuk menolak pengambilan balik lukisan oleh proksi sekiranya proksi tersebut gagal memberikan surat kebenaran yang sewajarnya dan salinan passport atau kad pengenalan peserta.

9. Hak Cipta/Harta Intelektual

- 9.1 Semua bahan penyerahan yang dihantar ke UOBM mengikut syarat dan peraturan ini mestilah karya asal peserta. Peserta juga mesti merupakan pemilik semua bahan yang dihantar.
- 9.2 Semua penyertaan yang memenangi anugerah termasuk dokumen dan bahan yang dihantar ke UOBM akan menjadi hak milik tunggal UOBM. UOBM berhak untuk menyimpan semua karya seni yang memenangi anugerah dan sebarang dokumentasi sokongan. Peserta dinasihatkan untuk mengambil gambar karya seni mereka untuk rekod mereka sendiri sebelum penyerahan.

- 9.3 Semua pemenang hendaklah memberi keizinan kepada UOBM untuk mempamerkan, mengarkib dan menghasilkan semula imej penyertaan mereka yang memenangi anugerah (termasuk, tetapi tidak terhad kepada risalah, kalendar, katalog, kad ucapan dan laman web) secara eksklusif, tanpa had di seluruh dunia dan tanpa bayaran royalti.
- 9.4 Setiap peserta bersetuju untuk melindungi dan tidak mempertanggungjawabkan UOBM, pegawai dan agennya daripada dan terhadap sebarang dan/atau semua liabiliti, kerugian, ganti rugi, kos dan perbelanjaan berhubung dengan sebarang tuntutan atau tindakan yang diambil terhadap UOBM atau pegawai dan agennya yang timbul daripada pelanggaran jaminan ini.

10. Penerimaan Syarat dan Peraturan

- 10.1 Penghantaran penyertaan menandakan penerimaan syarat dan peraturan Pertandingan. Walaupun semua penyertaan yang dihantar akan dijaga dengan selamat, UOBM tidak bertanggungjawab terhadap sebarang kehilangan atau kerosakan kepada penyertaan sama ada sebelum, semasa dan/atau selepas Pertandingan.
- 10.2 UOBM berhak untuk menolak penyertaan finalis, membatalkan hak kemenangan dan hadiah wang tunai beliau selepas Pertandingan sekiranya terdapat apa-apa pelanggaran dalam syarat dan peraturan yang ditetapkan di atas.
- 10.3 Syarat dan peraturan ini akan ditadbir oleh undang-undang Malaysia dan peserta dengan ini bersetuju untuk menyerahkan kepada bidang kuasa tidak eksklusif mahkamah di Malaysia dan bersetuju dengan penyampaian proses melalui pos atau dalam apa-apa cara lain yang dibenarkan oleh undang-undang Malaysia.
- 10.4 Pengecualian (sama ada secara nyata atau tersirat) oleh UOBM untuk sebarang peruntukan dalam syarat dan peraturan ini atau apa-apa pelanggaran atau keingkaran peserta dalam melaksanakan sebarang peruntukan tersebut tidak akan membentuk pengecualian berterusan dan pengecualian tersebut tidak akan menghalang UOBM daripada mengambil tindakan ke atas mana-mana pelanggaran berikutnya atau keingkaran oleh peserta di bawah sebarang peruntukan dalam syarat dan peraturan ini.
- 10.5 Tiada syarat dan peraturan di sini boleh dikuatkuasakan oleh seseorang yang bukan berpihak kepadanya.
- 10.6 Jika terdapat sebarang perbezaan kandungan, versi Bahasa Inggeris dianggap muktamad.
- 10.7 Sekiranya terdapat ketidakselarasan, konflik, kesamaran atau percanggahan antara versi Bahasa Inggeris atau versi bahasa lain,

Syarat dan Peraturan ini, Syarat dan Peraturan versi Bahasa Inggris akan diguna pakai.

第十四届大华银行《年度之画》(马来西亚)竞赛

条款与规则

1. 参赛资格

- 1.1 大华银行《年度之画》(马来西亚)竞赛(以下简称“竞赛”)的大华银行为大华银行(马来西亚)有限公司(“大马大华银行”)。
- 1.2 此竞赛仅开放予所有**马来西亚公民和永久居民**参加。竞赛是免收费的。
- 1.3 如果参赛者是不同举办国家的公民,他应参加本身国籍所属国举办的竞赛(若有)。举例说,若一名马来西亚公民也是新加坡永久居民,他应参加马来西亚举办的竞赛;而属于马来西亚永久居民的新加坡公民则应该参加新加坡举办的竞赛。2024年大华银行《年度之画》竞赛的举办国家如下:
 - (i) 印尼,由印尼大华银行举办
 - (ii) 马来西亚,由大华银行(马来西亚)有限公司举办
 - (iii) 新加坡,由大华银行有限公司举办
 - (iv) 泰国,由大华银行(泰国)有限公司举办
 - (v) 越南,由大华银行(越南)有限公司举办
- 1.4 18岁或以下的参赛者须获得父母或合法监护人在参赛表格上注明许可,并同意接受竞赛的所有条款与规则。

2. 竞赛详情

- 2.1 竞赛分成两个组别:
 - (1) 新锐画家组及 (2) 资深画家组。
 - a. 新锐画家组开放予正在进修美术课程;有意开展艺术事业,或是以作画为爱好,拥有艺术抱负的画家们参加。

- b. 资深画家组开放予经验丰富且拥有成熟作品系列的专业画家。他们须曾在个展或群展中展出作品（不包括学校毕业画展）、由画廊代理其作品，或曾获取美术奖项表彰。
 - c. 新锐画家组或资深画家组皆无年龄限制。
- 2.2 参赛者的作品只能选择报名参加两个组别中之其中一组。
- 2.3 在所选的组别下，每名参赛者只能呈交最多三(3)幅作品。
- 2.4 参赛者可采用塑胶彩（丙烯）、蜡染、中国毛笔、拼贴、蜡笔、油墨、混合媒介、油彩、水彩或其他任何媒介进行创作。
- 2.5 影片创作、装置艺术和雕塑皆不被接受。
- 2.6 拼贴画、平面浮雕画及三维立体画皆被接受，惟最高厚度限于 5 厘米(包括画框在内)。
- 2.7 参赛作品必须为原创作品，而且从完成至呈交日期不可超过两年。
- 2.8 参赛者不可呈交曾被贩售、发表、或公开展出的作品。大华银行能以其唯一和绝对的酌情权，破例接受美术系全职学生曾在其学校毕业展览中展出，但未经贩售、发表、或以其他任何形式展出的作品
- 2.9 参赛者可选择为作品上框与否。
- 2.10 作品的建议高度和宽度介于 180 厘米（包括其画框）之内。
- 2.11 由一系列作品组成的单一参赛作品最多只能包含三 (3) 张作品，或以三联画（三幅相连画作）之形式参赛。组成整体画作和/或三联画（若接合）的所有三（3）张作品的总高度或总宽度介于 180 厘米之内。
- 2.12 所有作品须以电子形式通过 www.UOBandArt.com 进行呈交。作品的每张照片清晰度必需至少 300 个像素点（DPI），档案大小不超过 300

万字节 (MB) 。只接受 JPEG 和 PNG 格式的照片。

3. 奖项

3.1 两个组别的奖项如下：

资深画家组

大华银行《年度之画》奖.....100,000 令吉

金奖45,000 令吉

银奖.....35,000 令吉

铜奖.....22,000 令吉

大华银行东南亚《年度之画》奖.....13,000 新币

这项区域奖项将颁发予了来自马来西亚、印尼、新加坡、泰国和越南的大华银行《年度之画》奖得奖画家之中，表现最优秀的画家。

驻馆创作计划

五位大华银行年度最佳画作奖的各国得奖画家之中将有一位可获选加入驻馆创作计划。获选者将经由大华银行全国绘画比赛评审所主持的面谈过程中选出。

新锐画家组

大华银行年度最具潜力画家奖.....16,000 令吉

金奖.....11,000 令吉

银奖.....8,000 令吉

铜奖.....6,000 令吉

4. 评选

- 4.1 参赛作品将由本地及/或海外画家/艺术鉴赏家/艺术评论家/策展人或大马大华银行在自行决定下委任的其他专业创意工作者组成的评审团进行评选。评审的决定为最终决议。在竞赛之前、期间及/或之后，此方面的异议恕不受理。
- 4.2 作品的评选标准如下: 讯息、创意、构图和技巧。
- 4.3 若评审团认为未有任何参赛作品达到规定的标准，大马大华银行保留不颁发预定奖项的权力。

5. 入围参赛作品呈交

- 5.1 晋入第二评选环节的入围参赛者必需在*2024年8月17日至19日, 上午11时至下午5时之间, 呈交真实的作品。
- 5.2 大马大华银行将根据参赛表格上所提供的联络详情，通过电话及/或电邮通知所有入围的参赛者呈交地点。
- 5.3 大马大华银行将不接受尚未全干的作品。
- 5.4 呈交前，须除去作品的所有包装。参赛者可在呈交地点现场除去有关包装，但须注意的是，大马大华银行不会保管有关包装。
- 5.5 入围参赛者可委任代表以呈交参赛作品。惟，其代表须附上入围参赛者的签署授权书，及入围参赛者的护照或身份证副本。
- 5.6 若参赛者的代表无法提供正式签署授权书及参赛者的护照或身份证副本，大马大华银行保留拒绝接收该作品的权力。

*大马大华银行保留在不作通知的情况下自行决定调整或更改日期的权力

- 5.7 若入围的作品无法在*2024年8月19日下午5时前送达呈交地点，大马大华银行保留拒绝入围参赛者的呈交。

6. 个人资料的使用

- 6.1 通过提交参赛作品予大马大华银行，参赛者同意并允许大马大华银行和其相关机构、及其代理，分享他/她的个人资料，以收集和使用有关资料，并向公司的授权服务供应商披露相关资料，供作下述用途：
- a. 联系得奖者及/或参赛者，以讨论与其作品有关的任何未来展览会宣传活动和其它艺术活动事宜。
 - b. 设立一份大华银行《年度之画》(马来西亚)竞赛的竞赛者通讯录，以便为前竞赛者提供关于大华银行《年度之画》活动的最新消息。
 - c. 进行该竞赛所需的所有行政工作。
- 6.2 大马大华银行可能会处理参赛者（或其陪同者，如果适用）的个人信息，用于比赛的登记和管理目的。想了解关于大马大华银行如何处理您的个人信息的完整和详细的隐私声明，请浏览 <https://www.uob.com.my/default/privacy-policy.page>。

7. 竞赛结果通知

- 7.1 大马大华银行将于*2024年8月25日或前通过电话及/或电邮，通知所有入围的参赛者。
- 7.2 晋入决赛的参赛者必需出席2024年10月或大华银行自行决定的其它日期举办的颁奖典礼。若参赛者无法参相关典礼，大马大华银行保留取消入围参赛者资格的权力。
- 7.3 大华银行《年度之画》(马来西亚)竞赛得奖者将会参加大华银行东南亚《年度之画》竞赛。大华银行将于2024年11月或其自行决定的其它日期在新加坡举行的颁奖典礼上，公布大华银行东南亚《年度之画》奖的优胜者姓名。
-

- 7.4 所有得奖作品将成为第 43 届大华银行《年度之画》展览的一部分展示品，并被视为大华银行的财产。
- 7.5 得奖者/入围者应该意识到在大马大华银行主办的活动中会有摄影师或摄像师在场。如果得奖者/入围者不希望被拍照或录像，他们应通知大马大华银行工作人员，然而，即使如此，选择这样做的得奖者/入围者在此放弃并释放其在上述活动中出席和/或参与所取得或日后取得的所有形式和实质上与其图像相关的分离权利、道德权利和任何其他权利或索赔。
- 7.6 所有得奖者均须自愿参加任何当前或未来的促销活动，其中可能包括但不限于采访、照片/视频拍摄、感言、社交媒体帖子、公开露面，且不收取任何相关费用。

8. 参赛作品归还程序

- 8.1 除了晋入决赛的作品，所有其它作品的参赛者必须于 *2024 年 8 月 22 日至 25 日上午 11 时至下午 5 时之间领回其作品。未能在指定时间前领回的任何参赛作品将被视为大马大华银行的财产，并能以大华银行认为适合的任何方式（不限于）保存、运用或处置。
- 8.2 参赛者可委任一名代表前来领回其作品。代表须附上参赛者给予的签署授权书和参赛者的护照或身份证副本。
- 8.3 若参赛者的代表无法提供正式签署授权书及参赛者的护照或身份证副本，大马大华银行保留拒绝对方领回参赛者所呈交作品的权力。

9. 著作权 / 知识产权

- 9.1 依照本条款与规则呈交给大马大华银行的所有呈交材料必须为参赛者的原创作品。参赛者亦必须是所有呈交材料的拥有者。

* 大马大华银行保留在不作通知的情况下自行决定调整或更改日期的权力

- 9.2 所有得奖作品，包括呈交予大马大华银行的所有文件及材料，皆为大马大华银行专有财产。大马大华银行有权保留所有得奖作品及任何证明文件。建议参赛者在呈交作品前为其参赛作品拍摄照片作为记录。
- 9.3 所有得奖者将授予大马大华银行全球无限制、免版税、专有的权力以展出、存档和复制其得奖作品的图像（包括但不限于小册子、月历、商品目录、贺卡和网站）。
- 9.4 每名参赛者承诺补偿及使大马大华银行和其职员和代理免于因参赛者违反此项保证使大马大华银行或其职员和代理面对任何索偿或诉讼的任何及所有赔偿责任、损失、损害、成本及费用。

10. 接纳竞赛条款与规则

- 10.1 呈交参赛作品意味着参赛者接纳竞赛的条件与规则。大马大华银行将尽其所能保护所呈交的参赛作品，但不针对任何参赛作品在竞赛前、期间及或之后所产生的任何损失或损坏承担责任。
- 10.2 若参赛者违反上述规定的条款与规则，大马大华银行保留拒绝参赛者晋入决赛，并可以在竞赛后夺回该名参赛者所赢取的奖项和现金。
- 10.3 此竞赛的条款与规则将受马来西亚的法律管辖，及参赛者谨此同意遵从马来西亚法院之非专属审判权，并且默认程序中以邮件或马来西亚法律允许的任何其它方式送达的传票。
- 10.4 大马大华银行豁免（明示或暗示）此竞赛条款与规则之任何条文，或竞赛参与者对任何此等条文的任何违反行为，将不应构成任何持续性的豁免，且该豁免将不妨碍大马大华银行对参赛者后续的此等竞赛条款与规则违反行为采取行动的权力。
- 10.5 如果某名人士非此竞赛之一方，则无须执行任何这些条款与细则。
- 10.6 如资讯有任何不准确或不一致之处，我们将以英文版为主。

10.7 本条款和条规应以英文版本为准。其他语言版本都仅供参考。